

Trabajo científico en el Instituto de Estudios Latinoamericanos

Nota preliminar: El presente documento no pretende abarcar la totalidad de la información. Su objetivo principal es servir de orientación en el transcurso de los estudios de Maestría y durante la elaboración de la tesis correspondiente. Es importante tener en cuenta que se debe dar prioridad a los acuerdos a los que se lleguen con lxs respectivxs docentes y asesorxs.

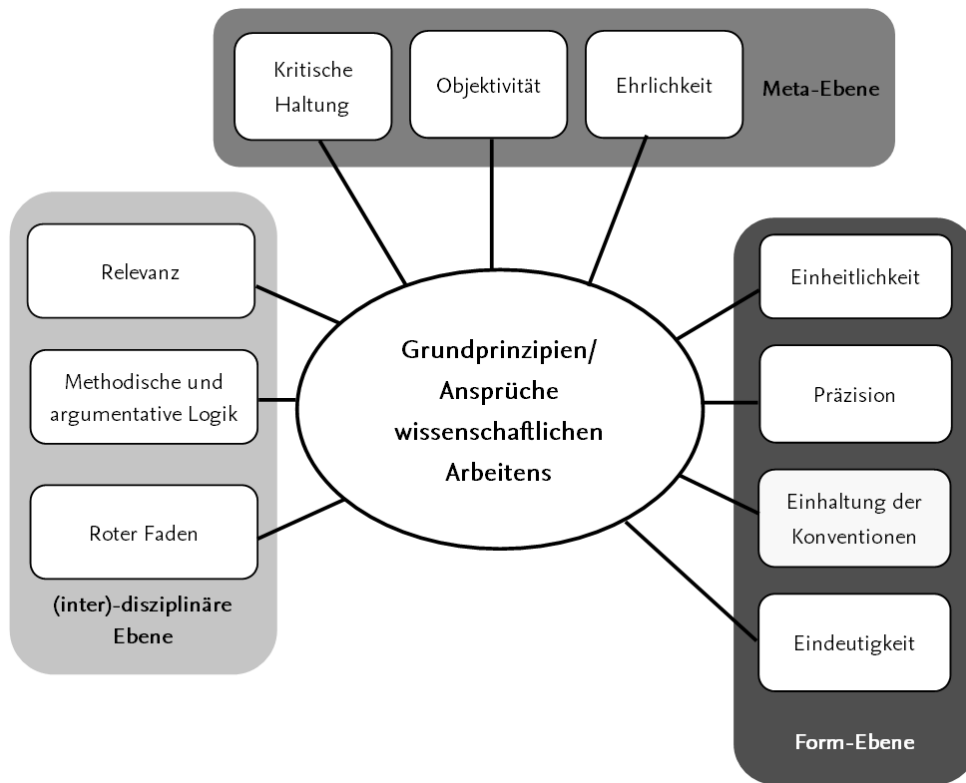
Traducción del documento original *Wissenschaftliches Arbeiten am ZI Lateinamerika-Institut*

Ver también: [Hinweise zur guten wissenschaftlichen Praxis am LAI](#)

„Wissenschaft ist die Suche nach Wahrheit. Der redliche Umgang mit Daten, Fakten und geistigem Eigentum macht die Wissenschaft erst zur Wissenschaft. [...] Die Grundregeln wissenschaftlichen Arbeitens sind in allen Wissenschaftsdisziplinen gleich. Oberstes Prinzip ist die Ehrlichkeit gegenüber sich selbst und anderen. Forschungsergebnisse und die ihnen zugrundeliegenden Daten müssen ebenso genau dokumentiert werden und überprüfbar sein, wie die Interpretationsleistungen und ihre Quellen.“

Traducción A.A.: “La ciencia es la búsqueda de la verdad. El manejo honesto de los datos, los hechos y la propiedad intelectual es lo que hace de la ciencia una ciencia. Las reglas básicas del trabajo científico son las mismas en todas las disciplinas científicas. El principio más alto es la honestidad con uno mismo y con lxs demás. Los resultados de las investigaciones y los datos en los que se basan deben estar documentados y ser verificables con la misma precisión que los esfuerzos interpretativos y sus fuentes.”

Gemeinsames Positionspapier des Allgemeinen Fakultätentags (AFT),
der Fakultätentage und des Deutschen Hochschulverbands (DHV)
vom 9. Juli 2012



In Anlehnung an Hapke (2019)

Metanivel

Objektivität

La ciencia y el trabajo científico persiguen el propósito de la objetividad. Por lo tanto, los juicios subjetivos deben situarse en un segundo plano y, en cualquier caso, ser señalados claramente. Aunque no existe una “única verdad” sino muchas realidades construidas, la búsqueda científica de la completud es el intento para acercarse a esta ‘verdad’.

Existen diferentes formulaciones posibles:

Construcciones pasivas “A continuación, se explica esta tesis mediante un ejemplo.”

Nominalizaciones “A continuación, se ofrece una explicación de esta tesis.”

Uso de la primera persona “A continuación, explicaré esta mediante un ejemplo.”

Mientras que en algunas disciplinas no se utiliza la primera persona, en otras es una práctica común. En caso de duda, se debe consultar con lxs supervisorxs.

La reflexión individual sobre la propia posición como científicxs (incluyendo el acceso al sujeto/objetivo de la investigación o la relación con lxs entrevistadxs) es una parte importante de la buena práctica científica, especialmente en la investigación etnográfica.

Postura crítica

Una actitud crítica significa, entre otras cosas, cuestionar las afirmaciones de las fuentes o de lxs entrevistadxs y situarlas en el contexto respectivo (¿Bajo qué condiciones se establecieron ciertas tesis? ¿En qué se diferencian de otras investigaciones que llegaron a otras tesis y resultados?). Enfoque crítico, en el sentido de una buena práctica científica, también significa recurrir a varias fuentes sobre un tema específico y presentar diferentes posiciones que pueden no coincidir con las propias.

Honestidad

Se refiere por un lado a la honestidad abstracta con unx mismx y con lxs demás en el sentido de un valor básico ético-moral („Nach bestem Wissen und Gewissen handeln.“) Por otro lado, se refiere concretamente, por ejemplo, al manejo de los resultados de la investigación, las fuentes de ciertas ideas y datos. Es indispensable un buen trabajo científico a nivel de forma, en lo que refiere a precisión y transparencia. La honestidad en el manejo del conocimiento se enfatiza y refleja en la “declaración jurada” (“[Eidesstattliche Erklärung](#)”) al presentar un trabajo (final).

Nivel de forma

Uniformidad

El precepto más importante a la hora de redactar textos científicos es la uniformidad (especialmente en lo que respecta a las citas). Este precepto se aplica especialmente en contextos interdisciplinarios, donde confluyen diferentes corrientes de estudio. Si se decide por un estilo de citación o si lxs supervisorxs prefieren un estilo determinado, es importante que este se mantenga durante todo el trabajo. También hay que procurar un diseño consistente y homogéneo en cuanto al formato. De lo contrario, un diseño arbitrario, desordenado o irregular podría distraer del contenido importante.

Precisión

Un principio para la escritura de un trabajo científico es: Escribir con la mayor precisión posible, tan detalladamente como sea necesario y haciendo un balance sensato sobre lo que se escribe.

Las siguientes formulaciones imprecisas, entre otras, deben ser evitadas o usadas con cuidado especial teniendo en cuenta la respectiva disciplina:



sobre, aproximadamente, más o menos, de alguna manera, en general, tal vez, bajo ciertas circunstancias, posiblemente, a veces, ocasionalmente, hasta cierto punto, de alguna manera, relativamente, etc.



Cumplir con las
convenciones

El buen trabajo científico se caracteriza por el respeto y el manejo seguro de las convenciones establecidas. En cualquier caso, es necesario identificar las fuentes de los conocimientos presentados, si no proceden del propio razonamiento.

Claridad

La claridad se refiere, por una parte, a la precisión lingüística: así, un buen estilo de escritura científica se caracteriza por la exactitud y claridad de los enunciados y argumentos, así como por el uso correcto de términos (técnicos). Por otra parte, el criterio básico de claridad también se refiere a las fuentes citadas y a los conocimientos utilizados. El material utilizado deberá estar claramente identificado. Las referencias deberán ser lo suficientemente claras como para que la fuente o el pasaje del texto sean fácilmente localizables.

Citación¹

	Cita directa	Cita indirecta	Cita secundaria
Definición	Pasaje copiado textualmente	Reproducción de acuerdo con el sentido del pasaje	Reproducción de un pasaje de texto que cita otro texto
Uso	sólo si un pensamiento está formulado de forma particularmente concisa o si se hacen afirmaciones primordiales en las fuentes o en las entrevistas Excepción: Los trabajos de estudios de literatura deben demostrar adecuadamente su vinculación con el texto analizado.	Referirse a conocimientos ya existentes o abordar declaraciones/ constataciones de otras personas	Evitar y utilizar solo en casos excepcionales. Por ejemplo, si la fuente primaria no está disponible o si está disponible en un idioma extranjero que no es relevante en el contexto de trabajo
Nota	Según la corriente de estudio, evitar las citas directas largas o utilizarlas con moderación	Encontrar sus propias palabras y evitar una excesiva proximidad lingüística con el original	Lo ideal es: consultar la fuente original
Formato	Debe estar entre comillas. Normalmente, se usa sangría cuando la cita sobrepasa tres líneas.	Sin comillas y sin sangría	
Señalización (mencionar siempre el nombre del/de la autorx)	Ver la cita en la parte inferior	Marcado con el uso del subjuntivo o a través de una frase introductoria	Añadir „Zt. nach“ y si es necesario, escribir la cita entre comillas simples dentro de la cita

¹ In Anlehnung an Prexl (2019), S. 59.

Evidencia	Incluir en la bibliografía	Incluir en la bibliografía	Incluir en la bibliografía solo la fuente presente
-----------	----------------------------	----------------------------	--






Abreviaturas comunes^{2 3}

Abkürzung	Bedeutung/ Langfassung	Erläuterung	Evtl. Beispiele/ Hinweise
Bd.	Band	Nummer einer wiss. Reihe	
ebd. Ibid.	Ebenda Ibidem (lat.: genau dort)	Verweis auf dieselbe Quelle wie in vorherigem Verweis	Selbe Seite: Ibid. Abweichende Seite: Ibid., S. 14.
f., ff.	folgende Seite(n)	Verweis auf eine Seite bzw. die folgende(n) Seiten	Seite 11-12: S. 11f. Seite 11-13: S. 11ff.
Hg. Hrsg. Ed. Eds.	Herausgeber*innen Editor*innen	Person(en) oder Institu- tion, die ein Sammelwerk oder eine Zeitschrift mit Beiträgen verschiedener Autor*innen veröffent- lichen	... Ulla Terlinden (Hrsg.), <i>City and Gender. Intercultural Discourse on Gender, Urbanism and Architecture ...</i>
Jg. Vol.	Jahrgang Volume	Jahrgang einer Zeitschrift	... in: <i>Wirtschaftspolitische Blätter</i> , Jg. 54, Nr. 1 ...
N.N. o.V.	Nomen nescio Ohne Verfasser*in	Name des*der Verfasser*in fehlt	Im Kurznachweis z.B.: (o.V. 2009: 23)
o.J.	Ohne Jahr	Erscheinungsjahr fehlt	Im Kurznachweis z.B.: (Kunz o.J.: 780.)
o.O.	Ohne Ort	Publikationsort fehlt	In der Bibliographie z.B.: o.O.: Suhrkamp.
o.S.	Ohne Seite(n)	Publikation hat keine Seitennummerierung	Im Kurznachweis z.B.: (Krause 2003: o.S.)
S. p., pp.	Seite(n) Page(s)	Angabe einer genauen Textstelle; Seitenzahlen bei Aufsätzen in Sammel- bänden und Zeitschriften	
Übers.	Übersetzung, Übersetzer*in	Angabe des*der Über- setzer*in ist z.B. bei litera- rischen Werken sinnvoll	

² In Anlehnung an Voss (2018), S. 138.

³ Anm.: Die Abkürzungen variieren je nach Zitationsstil und Sprache. Auch in den aufgeführten Beispielen werden unterschiedliche Zitationsstile verwendet.

Terminología del lenguaje inclusivo y del lenguaje crítico con racismo – Enlaces útiles (páginas en alemán)

Workshop zu geschlechtergerechter und diversitätssensibler Sprache am ZI LAI mit Strategien für inklusiven Sprachgebrauch im Deutschen, Spanischen und Portugiesischen	
Glossar und Checkliste/ Leitfaden für einen rassismuskritischen Sprachgebrauch	
Geschlechtersensible Sprache – Flyer der Zentralen Frauenbeauftragten der FU Berlin	
Leitfaden des Koordinationsbüros für Frauenförderung und Gleichstellung der TU Berlin	
Genderwörterbuch – geschicktgendern.de	

Por lo general, al citar aplica lo siguiente:

Particularidad de las fuentes de imagen-texto, así como de las capturas de pantalla de las redes sociales: Al igual que cualquier fuente, éstas también deben estar documentadas con precisión y, además, con la fecha de acceso. Antes de la reproducción, debe aclararse si la información es de acceso público. En este caso, la reproducción sin consulta previa está bien. Sin embargo, si los datos correspondientes sólo son accesibles a través del estado de un miembro (por ejemplo, de un grupo de WhatsApp), se requiere el consentimiento de la persona citada en el texto y la imagen y, si se esta así lo desea, su correspondiente anonimización.

**Información de los diferentes departamentos/disciplinas,
siempre y cuando el/la supervisorx no haya dado otras especificaciones**

Altamerikanistik/ Sozial-und Kulturanthropologie

Forma de citado:

Cita al estilo americano → referencia corta entre paréntesis directamente en el texto

Estilos de citado recomendados: Current Anthropology o Harvard (GBFE)

(Autorx año: página/s) o (Autorx 1 / Autorx 2 año: página/s) y (Autorx et al. año: página/s) a partir de 3 Autorxs

Para secuencias de películas: (Directorx año: minutos:segundos-minutos:segundos)

Lista de fuentes/bibliografía: Si la lista contiene otros medios además de la literatura, el título deberá ser "Fuentes/Referencias" ("Quellenverzeichnis").

Formato:

márgenes: izquierdo y derecho 2,5-3,0 cm correspondientemente; superior e inferior 2,0-2,5 cm correspondientemente

Notas adicionales:

Se puede encontrar información detallada y ejemplos en la guía para la redacción de trabajos académicos publicada por el Instituto de Antropología Social y Cultural ([Sozial- und Kulturanthropologie](#)) de la Freie Universität Berlin.

Con respecto a la citación de capturas de pantalla o materiales provenientes de Internet/redes sociales en general, consulta la [página 18 de esta guía de la Universidad de Bonn](#).

Gender Studies

Es indispensable consultar la guía de Buenas Prácticas Científicas en el LAI:

https://www.lai.fu-berlin.de/studium/master/o6o-Wichtige_Dokumente/index.html

Forma de citado:

Cita al estilo americano → referencia corta entre paréntesis directamente en el texto (Apellido Año: Nachname Jahr: Números de página.) ¡No se puede citar sin número de página!

Varias publicaciones del mismo autor/ de la misma autora realizadas en el mismo año se distinguen por una letra después del año (sin espacio entre el año y la letra). Ej: (Zapata 2017a, 2017b).

Si una publicación tiene dos o tres autorxs, se nombran todxs y se separan con una barra diagonal (sin espacios). Ej: (Zapata/Chen/García Peter 2013).

Si hay cuatro o más autorxs, el primer autor/la primera autora se indicará y luego se escribirá "et al." Ejemplo: (Braig et al. 2010). Todxs lxs autorxs deben aparecer en la bibliografía.

Si una referencia menciona varias obras, estas se separan con punto y coma. Entre las obras de unx mismx autorx se utilizan comas. Ej: (Zapata/Orozco 2021; Simoni 2017a, 2017b; Motta 2017).

Cuando se citan autorxs clásicxs, el año de publicación de la primera edición se coloca entre corchetes. Ejemplo: (Butler 1991 [1990]: 25).

Las citas en alemán, inglés, portugués y español pueden dejarse en su versión original.

En el caso de video-podcasts o secuencias de películas: (En la primera cita mencionar: directorxs/presentadorxs, año: minutos: segundos, en las demás citas referenciar únicamente minutos: segundos).

La lista completa de referencias se encuentra en la bibliografía. Dado el caso, dividir la bibliografía en: Fuentes adicionales/fuentes de internet.

Fuentes de Internet en el cuerpo del texto:

Para artículos/contribuciones escritas en línea: (nombre año, número de página). Por ejemplo, (Segato 2019, p. 8).

En el pie de página:

Apellido(s), nombre(s) (año): *título/subtítulo*, traducciones, editorxs, URL completa, fecha de status. Por ejemplo, Segato, Rita (2019): *Die Kraft des Ungehorsams. Rede zur Eröffnung der Buchmesse in Buenos Aires*. Traducido del español. Katrin Zinsmeister, Rosa-Luxemburg-Stiftung, Berlin, Frankfurt, S. 1-19 <https://www.rosalux.de/publikation/id/40778/die-kraft-des-ungehorsams/> Status 5.03.2021

Abreviaturas: o.S., sin página; sin fecha /s.f; sin autorx

Citas de sitios web en el cuerpo del texto: (nombre(s)/año, título o nombre/subtítulo)

En el pie de página: nombre(s) año, título/subtítulo URL, nombre del archivo así como la fecha de la última recuperación, por ejemplo: o.V, o.J. Forschung, Wissenszirkulationen https://www.lai.fu-berlin.de/disziplinen/gender_studies/index.html Status 01.04.2021

Citas de blogs en el cuerpo del texto: (Nombre/s (en caso de más de dos autorxs, primerxs autorxs et al.) Año, p. ej. (Puleo 2019)

En el pie de página: Apellido(s) completo(s), Nombre(s), año, „Título/subtítulo“, número de párrafo. URL, fecha de Status. Se debe prestar atención a toda la información necesaria para la localización de la citación. Por ejemplo, el subtítulo y la numeración propia de los párrafos. Por ejemplo, Puleo, Alicia (2019): Feminismo y ecología, subtítulo XX, párrafo no XX., <http://www.mujiresenred.net/spip.php?article2060> Status 01.04.2021

Bibliografía:

- a) Monografía: Apellido, Nombre (año): Título. Subtítulo. [Si es posible, nombre del volumen; editorxs; traductorxs, etc.] Lugar de publicación.
- b) Colección: Apellido, Nombre/Apellido, Nombre (ed.) (Año): *Título. Subtítulo*. [Si es posible, nombre del volumen; editorxs; traductorxs, etc.] Lugar de publicación.
- c) Artículo en una colección: Apellido, Nombre (año): "Título. Subtítulo", en: Nombre, Apellido (ed.): *Título. Subtítulo*. [Si es posible, nombre del volumen; editorxs; traductorxs, etc.] Lugar de publicación, n^o, pp. xx-xx. Artículo en una revista: Apellido, nombre (año): "Título. Subtítulo", en: *nombre de la revista*. Año no., pp. xx-xx.

Otras fuentes/fuentes de Internet: registrar de nuevo la información completa de los pies de página.

Formato:

La introducción y la conclusión no deben aparecer numeradas en la tabla de contenidos.

Aproximadamente 80 páginas con alrededor de 24.000 palabras (tamaño de letra 12 e interlineado 1,5)

Márgenes: superior/inferior 2,5 cm, izquierdo 3 cm, derecho 2 cm

Consulte la checklist de formato (en la sección: Wiss. Arbeiten am LAI):

https://www.lai.fu-berlin.de/studium/master/o6o-Wichtige_Dokumente/index.html

Notas adicionales:

Estructuración del apéndice: numeración de los apéndices y fuentes utilizadas, por ejemplo, tabulación de las entrevistas/artículos de prensa con nombres y fechas.

Adjuntar las guías de entrevista. Proporcionar fecha y hora de las entrevistas (tanto en el apéndice como cuando se citan por primera vez en el cuerpo del texto).

Las entrevistas transcritas no tienen que presentarse en la versión digital de la tesis de maestría., pero deben entregarse a lxs examinadorxs en un CD o una memoria USB.

Es imprescindible consultar también las indicaciones sobre la finalización de la maestría:

<https://www.lai.fu-berlin.de/es/studium/master/FAQ/o6o-Masterabschluss/index.html>

Geschichte

Forma de citado:

Forma de cita clásica usada en trabajos de historia → referencias en el pie de página

En la primera mención usar la cita completa, después el/ la autorx y el título corto (que tenga sentido) (sin “a.a.O.” etc).

Ejemplos de primeras citas:

- a) Monografías: Apellido, Nombre: *Título*. Lugar año.
- b) Antologías: Apellido, Nombre (ed.): *Título*. Lugar año.
- c) Ensayos de una colección: Apellido, Nombre: „Título”, en: Nombre Apellido (eds.): *Título*. Lugar año, pp. x-x.
- d) Artículos de revistas/periódicos: Apellido, Nombre: „Título”, en: Nombre de la revista/ periódico Vol., H. (año), p. x.

Siguientes citas: Apellido: *Título corto (significativo)*, p. x.

Citas en idiomas extranjeros: En el caso de las fuentes originales, se puede utilizar el original (indicando la fuente). En el caso de la literatura secundaria, es preferible citar indirectamente (indicar también la fuente). Evitar las pausas lingüísticas, es decir, si es posible, no cambiar entre dos idiomas dentro de una frase.

Bibliografía:

Subdivisión de las fuentes en literatura primaria (si se utiliza) y literatura secundaria.

Notas adicionales:

Cada capítulo debería incluir, en la medida de lo posible, un párrafo introductorio de orientación y un breve resumen final.

Literaturen und Kulturen Lateinamerikas

Forma de citado:

Referencia corta entre paréntesis directamente en el cuerpo del texto: (Apellido año: número de página)

Bibliografía:

Subdivisión de las fuentes en literatura primaria y literatura secundaria:

- a) Monografía: Apellido, Nombre (año): Título. Subtítulo. [de ser el caso número de serie; editorx; traductorx; etc.] Lugar de publicación: Editorial. [de ser el caso título de la serie y el no.]
- b) Antología: Apellido, Nombre/Apellido, Nombre (ed.) (año): *Título. Subtítulo.* [de ser el caso número de serie; editorx; traductorx; etc.] Lugar de publicación: Editorial. [de ser el caso título de la serie y el no.]
- c) Ensayo en una colección: Apellido, Nombre (año): “Título. Subtítulo”, en: Nombre, Apellido (ed.): *Título. Subtítulo.* [de ser el caso número de serie; editorx; traductorx; etc.] Lugar de publicación: Editorial. [de ser el caso título de la serie y el no.]. pp. xx-xx.
- d) Artículos de revistas/periódicos: Apellido, Nombre (año): “Título. Subtítulo”, en: *Nombre de la revista/periódico.* Aufsatz in einer Zeitschrift: Nachname, Name (Jahreszahl): „Titel. Untertitel“, in: *Name der Zeitschrift.* Año. pp. xx-xx.
- e) Sitios web: si está disponible: Apellido, Nombre (año/fecha): *Título.* Recuperado de: URL. (fecha de la última consulta)

Formato:

Márgenes: arriba/abajo 2,5 cm, izquierda 3 cm, derecha 2 cm

Notas adicionales:

Un trabajo de investigación literaria (a veces también de estudios culturales) suele caracterizarse por un análisis exhaustivo del texto estudiado. Para demostrar dicha exhaustividad, el texto estudiado no sólo debe estar comentado, sino también citado con frecuencia y con una extensión adecuada (¡no excesivamente larga!).

Ökonomie

Forma de citado:

Cita al estilo americano → referencia corta entre paréntesis directamente en el texto:
(Apellido, año, pp. xx-xx)

Bibliografía:

- a) Monografía: Apellido, primer nombre (año), *Título*, edición, Lugares de publicación (máximo 3): Editorial
- b) Ensayo en una antología: Apellido, primer nombre (año), Título del ensayo, en: Nombre del/de lxs editorxs, *Título del libro*, x. edición, Lugares de publicación: Editorial, referencia de las páginas.
- c) Ensayos de revistas/periódicos: Apellido, primer nombre (año), título del artículo, *Nombre de la revista/periódico* volumen, referencia de las páginas.
- d) Sitios web: link completo, Nombre del archivo y fecha, por ejemplo:
<http://www.wiwiss.fu-berlin.de/web/allgemeines/index.htm>, fecha de la última consulta: 27.03.2002

Politikwissenschaft

Forma de citado:

Forma de cita americana → Referencia breve entre paréntesis directamente en el cuerpo del texto: (Apellido año, pp. xx-xx)

Estilo de cita recomendado: The Chicago Manual of Style (ver en https://www.chicagomanualofstyle.org/tools_citationguide.html)

Soziologie

Forma de citado:

Forma de cita americana → Referencia breve entre paréntesis directamente en el cuerpo del texto: (Apellido año, pp. xx-xx)

Las publicaciones del/ de la misma autora y del mismo año se distinguen por el uso de letras al lado del año (sin espacio entre el año y la letra). Ejemplo: (Costa 2018a, 2018b).

Si una publicación tiene dos o tres autores, todxs se nombran y se separan con una barra (sin espacio). Ejemplo: (Jelin/Motta/Costa 2018).

En el caso de cuatro o más autorxs, se nombra solo al/ a la primera autorx seguido con “et al.”. Ejemplo: Costa et al. 2010). En la bibliografía se nombra a todxs lxs autorxs.

Si una cita se refiere a varias obras, éstas se separan con punto y coma. Se ponen comas entre las obras de un/ una mismx autorx. Ejemplo: (Costa/Motta 2019; Ruvituso 2017a, 2017b; Santos 2017).

Cuando se cita a autorxs clásicxs, se pone entre corchetes el año de publicación de la primera edición. Ejemplo: (Freyre 2012 [1933]: 48).

Las citas pueden dejarse en el idioma original en el caso de estar en inglés, alemán, español y portugués. Todos los demás idiomas deben ser discutidos individualmente con el/la supervisorx de tesis.

Bibliografía:

Estilos de citado habituales: The Chicago Manual of Style, APA

Checklist⁴

Formato/ Estilo

- Tipo de letra: uniforme en todo el documento
(por lo general, se escogen tipos de letra como Times New Roman o Arial)
- Márgenes: por lo general, en la parte inferior 2,0 cm, el resto 2,5 cm o la configuración predeterminada de Word. Debería haber un margen de corrección.

- Insertar el número de página

Cuerpo del texto:

- Tamaño de letra: 12
- Espaciado: 1,5
- Texto justificado

Cita multilineal (por lo general cuando sobre pasan las tres líneas):

- Tamaño de letra: 10 y con sangría
- Espaciado: 1,0
- Texto justificado

Notas a pie de página:

- Tamaño de letra: 10
- Espaciado: 1,0
- alineado

Bibliografía:

- Tamaño de letra: 12
- Espaciado: 1,0
- alineado (izq)

- tabulación

- ordenados alfabéticamente por apellido (si hay varias obras de una misma persona, se ordenan cronológicamente y, si es necesario, se utilizan minúsculas para distinguir entre varias obras de unx mismx autorx publicadas en un mismo año)

- Numeración de las páginas; la portada no lleva un número de página.

Sugerencia: En Word divide la página en [secciones](#) (así aparece la [numeración](#) diferente para cada sección)

- Eliminar los espacios dobles ([así](#) es cómo funciona)

- Uso de la *cursiva*, por ejemplo, para los títulos de libros, neologismos, términos emic y, de ser el caso para el énfasis y términos en idiomas extranjeros.

Sugerencia: utiliza la búsqueda avanzada para encontrar y reemplazar ciertas palabras (por ejemplo, las que no están escritas en cursiva)

- No usar **negritas** ni subrayados en el texto

- “Comillas dobles” para las citas dentro del texto, los títulos de ensayos y los artículos de periódicos dentro del texto

⁴ In Anlehnung an Jan David Hauck (2008): Checkliste zur Formatierung wissenschaftlicher Texte.

- ‘Comillas simples’ para las citas dentro de las comillas: las comillas dobles en las citas originales se convierten en simples (“ “ > ‘ ‘), las comillas simples siguen siendo simples (‘ ’ = ‘ ’)
- Uso del lenguaje inclusivo en relación al género y crítico en relación al racismo

Índices y Títulos

Se recomiendan de dos a cuatro subniveles como máximo.

Por ejemplo, si hay un punto 3.1, debe haber al menos otro punto (3.2) en este nivel. Un subcapítulo no debe ser más corto que una página.

- Añadir números de página en el índice (de forma manual o de forma automática)
- Alinear los números de página en el índice y el cuerpo del texto
- De ser el caso, añadir un índice de tablas o gráficos

Inhalt	
1. Einleitung.....	1
2. Entstehungsgeschichte des Hip-Hops	2
3. Hip-Hop und Feminismus.....	5
3.1. Misogynie und Sexismus im Hip-Hop.....	5
3.2. Die Situation von Schwarzen Frauen* und Women* of Color im Hip-Hop	9
3.3. Feministische Potenziale von Hip-Hop.....	12
3.4. Hip-Hop Feminismus	14
4. (Verbale) Strategien des Widerstands	17
4.1. talking back.....	17
4.2. Feministischer Rap: Chancen und Hindernisse	18
5. Fazit	21
Literaturverzeichnis.....	23

Beispiel für ein Inhaltsverzeichnis einer Hausarbeit
© Kristina Bode

Capítulos- Títulos

- Tamaño de letra 14, **negrita**
- sin punto/ dos puntos al final

Subtítulos

- Tamaño de letra 12, **negrita**
- sin punto/ dos puntos al final

Citas y referencias

- Comprobar todas las citas y referencias en el cuerpo del texto y, si es necesario, en las notas en el pie de página.
- Verificar que todas las referencias estén enlistadas en la Bibliografía
- La bibliografía contiene solo las obras que realmente fueron citadas

Portada

- Nombrar a la Freie Universität Berlin (No usar los logos de la FU)
- Nombrar al ZI Lateinamerika-Institut
- Nombrar el programa de maestría
- Tema del trabajo/ de la tesis
- “Presentado por:” nombre completo, dirección, e-mail y número de matrícula
- Lugar y fecha de la entrega

Para trabajos en seminarios:

- Tipo y título del seminario, número del seminario, semestre (año WiSe/ SoSe), Docente

Para trabajos finales:

- Nombrar ambxs supervisorxs (incluir los títulos académicos)

Integridad y últimos pasos

- Consultar al/a la docente o al/a la supervisorx en caso de tener dudas

A tener en cuenta antes de entregar la tesis de maestría

- Incluir la „Eidesstattliche Erklärung“ ([Download auf der FB-Seite](#))
- Tener en cuenta la información actual en las páginas del Prüfungsbüro y de la maestría.

No está permitido difundir o publicar un trabajo/ una tesis antes de que haya finalizado el proceso de revisión.

Una vez finalizado el proceso, lxs estudiantes tienen la posibilidad de publicar su tesis de maestría en [Refubium](#) (repositorio institucional de la Freie Universität Berlin para la publicación electrónica gratuita).

Referenzen (referencias)

Hapke, T. (2019). Blogpost „Was macht das Schreiben wissenschaftlich?“ vom 1. August 2019. Wissenschaftliches Arbeiten. Ein Blog der Universitätsbibliothek der TUHH [Blogpost]. Abgerufen 1. Dezember 2019, von <https://www.tub.tuhh.de/wissenschaftliches-arbeiten/author/bha/>.

Prexl, L. (2019). Mit digitalen Quellen arbeiten: Richtig zitieren aus Datenbanken, E-Books, YouTube und Co (3., aktualisierte und überarbeitete Auflage). Leiden: Ferdinand Schöningh.

Voss, R. (2011). Wissenschaftliches Arbeiten ... leicht verständlich (2., überarbeitete und korrigierte Auflage.). Konstanz: UTB GmbH.